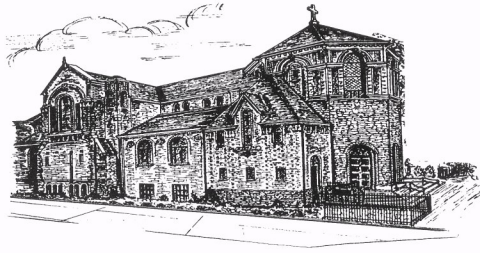


# St. Elizabeth R. C. Church

94-20 85 Street Ozone Park, N.Y. 11416



Rectory: 1-718-296-4900 Fax: 1-718-296-1140  
E-mail: [stelizabeth94office@gmail.com](mailto:stelizabeth94office@gmail.com)  
Parish Website: [www.stelizabeth-queens.org](http://www.stelizabeth-queens.org)

**OFFICE HOURS: MON-FRI - (LUNES-VIERNES)**  
9:15 AM - 12PM & 1:15PM - 4 PM.

**EVENINGS AND WEEKENDS: BY APPOINTMENT ONLY**  
**NOCHES Y FIN DE SEMANA: POR CITA SOLAMENTE**

Rev. Andrzej W. Klocek, Pastor  
Rev. Jude Zimoha, Parochial Vicar  
Wilfredo Gonzalez, Religious Education  
917-689-6840, 973-532-2092  
Mrs. Marie Scarpelli, Parish Secretary  
Domenick Marino & Beatriz Taveras, Trustees  
Rev. Robert F. Barclay, Pastor Emeritus

St. Elizabeth Catholic Academy:  
Office: 1-718-641-6990  
Website: [stelizabethca.org](http://stelizabethca.org)

## **MASSES / MISAS: SUNDAY / DOMINICAL**

(Saturday Evening/Sabatina: 5:00 PM English)  
8:00 AM, 11:00 AM English  
9:30 AM, 12:30 PM en Español

## **WEEKDAYS / DIARIA**

Monday - Friday: 9:00 AM (English)  
Viernes - 7:30 PM (En Español)  
Sabado 9:00AM (En Español)

## **SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)**

Saturday: 4:00 to 4:30 PM. Appointments at other times by calling the Rectory.

## **SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN)**

Sábado: 4:00 hasta 4:30 PM. Citas desponibles para llamar a la Casa Curial

## **RELIGIOUS INSTRUCTIONS - SUNDAY SCHOOL**

Classes in Religious Education are held each Sunday from 9:15 to 10:45 from September to May. Registration is required. For more information, please call the Religious Education office at 917-689-6840 or 973-532-2092.

## **INSTRUCCIÓN RELIGIOSA - ESCUELA DOMINICAL**

Las clases de educación religiosa se hacen domingo de 9:15 a 10:45 de septiembre a mayo. Es necesario registrarse. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa 917-689-6840 o 973-532-2092.

## **MIRACULOUS MEDAL NOVENA: Wednesday after 9:00 AM Mass**

**NOVENA DE MEDALLA MILAGROSA: Miercoles despues de la Misa de 9 AM**

**ADORATION OF THE SACRAMENT: First Fridays 9:30 am to 7:00PM**

**ADORACION DEL SANTISSIMO SACRAMENTO:**  
Primer viernes de 9:30 AM a 7:00PM

**LETTERS:** For any reason, require prior parish registration, Sunday and full Sacrament participation and meet all civil requirements.

**CARTAS:** En todos los casos, requieren inscripcion anterior en la parroquia, participacion a los domingos y Sacramentos completos y requisitos civiles.

## **RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)**

Non-Catholic adults interested in learning about the Catholic faith AND baptized Catholic adults who have not received all their Sacraments (First Communion/Confirmation) should contact the Religious Education office for information about RCIA—917-689-6840.

## **RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)**

Adultos interesados en aprender sobre la fe católica y católicos bautizados los adultos que no han recibido sus sacramentos (primera comunión y confirmación) deben ponerse en contacto con la oficina de Educación Religiosa para obtener más información acerca de RICA- 917-689-6840.

## **BAPTISM OF INFANTS:**

Prior registration at our office is required. The Baptism ceremony is scheduled every other month on the fourth Saturday at 10:00 AM in English.

## **LOS BAUTISMOS DE INFANTES:**

Inscripción anterior se requiere a la oficina. El horario de celebración de Bautismos es cada mes, el tercer sábado a las 12:00PM en español.

## **MARRIAGE PREPARATION:**

The engaged couple should make arrangements with the Rectory at least six months before the date of marriage and before any receptions are scheduled. Please log on to [www.pre-cana.org](http://www.pre-cana.org) for complete information about marriage preparation in the Diocese.

## **MATRIMONIOS:**

Las preparaciones de matrimonio deben hacerse con seis meses de anticipación, y antes de arreglar fiesta matrimonial. Favor arreglar una cita en la rectoria.

## **MINISTRY TO THE SICK:**

Please notify the rectory concerning all ill members of our parish for prayers, to receive the Eucharist and the Anointing of the Sick. Mass of Anointing last Saturday of every month at 9:00 AM.

## **CUIDADO PASTORAL A LOS ENFERMOS**

Llame a la casa curial para informarnos de los miembros enfermos de nuestra comunidad para oraciones, recibir los sacramentos de eucaristía y unción de los enfermos. Misa de Uncion el ultimo sabado del mes a las 9:00 AM.

**HOLIDAY  
SERVICE  
SCHEDULE**

**Thursday, December 31st, New Year's Eve 5:00PM English Mass  
(No Misa y Hora Santa en español 7:30PM)**

**Friday, January 1st, New Year's Day 10:00AM Bilingual Mass  
(followed by First Friday Devotions and Benediction, seguido de Devociones y Bendiciones)  
(No 7:30PM Mass, no hay Misa de viernes 7:30PM)**

**THE RECTORY OFFICE  
WILL BE CLOSED**

This Thursday, December 31st, New Year's Eve and this Friday, January 1st, New Year's Day.



**LA OFICINA DE LA RECTORÍA  
ESTARÁ CERRADA**

Este jueves, 31 de diciembre, la Víspera del Día de Año Nuevo y este viernes, 1 de enero, el Día de Año Nuevo.

**RELIGIOUS  
EDUCATION**

All classes are held virtually via Zoom and Google Classroom. There will be no classes today Sunday, December 27th. Classes will resume next Sunday, January 3, 2021.



**EDUCACIÓN  
RELIGIOSA**

Todas las clases se imparten virtualmente a través de Zoom y Google Classroom. No habrá clases hoy, domingo, 27 de diciembre. Las clases se reanudarán el próximo domingo, 3 de enero del 2021.

**CHRISTMAS  
FLOWERS**

We thank all of you who made a donation for Christmas flowers for the Church. God bless your generosity.



**FLORES  
NAVIDEÑAS**

Gracias a los que donaron flores para la Iglesia. El Señor bendiga su generosidad.

**FEAST OF  
THE HOLY FAMILY**

Today we celebrate the Feast of the Holy Family. As we still celebrate Christmas, we recall the life that Jesus, Mary and Joseph lived. We are called to model our family life as the Holy Family lived their life. We are called to respect and honor one another as we share in the grace of Jesus.



**FIESTA DE  
LA SAGRADA FAMILIA**

Hoy, celebramos la Fiesta de la Sagrada Familia. Continuando con nuestra celebración de las Navidades, nos acordamos de que Jesús, María y José viven en nuestras vidas. Somos llamados a respetarnos unos a los otros cuando compartimos en la gracia de Jesús.

**2021  
MASS INTENTIONS**

Remember loved ones with a Mass. The stipend for an announced Mass is \$15. Please note that intentions for Masses should be arranged a year in advance for wanted dates. If you wish to request a Mass, please call, email or come to the Rectory.

**INTENCIONES  
PARA MISAS 2021**

Recuerde a sus seres queridos con una misa. La donación para una Misa anunciada es de \$15.00. Por favor nota que intenciones para Misas deben ser arreglados un año antes para fechas deseadas. Si usted desea solicitar una Misa, por favor llame o por correo electrónico o venga a la Rectoría.

**HAPPY NEW YEAR! \* \* \* \* \***

**\* \* \* \* \* FELIZ AÑO NUEVO!**

**Mass Intentions for the Week  
December 27th - January 3rd**

5:00PM - John Genco

**SUN. - HOLY FAMILY OF JESUS, MARY, JOSEPH**

8:00AM - Frances Motreuil  
9:30AM - Juan Vazquez  
11:00AM - Priest's Intention  
12:30PM - Angelica María López Montoya

**MON. - THE HOLY INNOCENTS**

9:00AM - Lucyna Klocek

**TUES. - 5th DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS**

9:00AM - Sam Hussein

**WED. - 6th DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS**

9:00AM - Roberto Bailey

**THURS.-7th DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS**

9:00AM - Priest's Intention  
**5:00PM ENGLISH New Year's Eve Mass**  
People of St. Elizabeth

**FIRST FRI. - MARY, MOTHER OF GOD**

**10:00AM BILINGUAL** - People of St. Elizabeth

**FIRST SAT.- ST.BASIL THE GREAT & GREGORY NAZIANZEN**

9:00AM - Frances Ramos  
5:00PM - Deceased of Lauro and Flanagan Families

**SUN. - EPIPHANY OF THE LORD**

8:00AM - People of St. Elizabeth  
9:30AM - Maria De Leon  
11:00AM - Priest's Intention  
12:30PM - Intención del sacerdote



**PRAY FOR THE SICK  
OREN POR LOS ENFERMOS**

*Please remember in your prayers:  
Por favor recuerde que en vuestras oraciones:*

Giovanny Martinez, Mauricio Palacios, Graciano Lauron, Sr.

**GENERATIONS OF FAITH  
GENERACIONES DE FE**

**2016-2020**

Pledged/Promesas	\$693,683
Goal/Meta	375,000
Paid to Date/Pagado a Fecha	421,903
Owed to Date/Adeudado a Fecha	(-200,533)
Donors/Donantes	300
Not Paid Donors/No Pagados Donantes	69

Thank you for your *continued* payments!  
¡Gracias por sus continuos pagos!



The parish thanks you for your support.

La parroquia le agradece su apoyo.

Last Sunday's Church Offering	\$ 3,972.00
Salaries	1,884.50
Bills	<u>3,394.43</u>
Total Expenses	5,278.93
(Loss) = (-\$1,306.93)	



**CANDLE  
INTENTIONS**

*Sanctuary Lamp* Ellie Weber

**2020 ANNUAL  
CATHOLIC APPEAL**

Goal (Meta)	\$38,869
Registered Parishioners/Feligreses	300
Donors/Donantes	101
Donated/Donado	\$26,918

Thank you for your help!  
Please fulfill your pledges.  
Gracias por su participación!  
Por favor cumplan su promesas.

**MISA Y  
HORA SANTA**

No habrá Misa y Hora Santa en español este jueves, el 31 de diciembre. Continuaremos el 28 de enero.

**CONGRATULATIONS**

The following students from our parish have attained Honor Roll status at the Mary Louis Academy at the end of the first marking period:

Principal's List: Leni Montesdeoca  
First Honors: Raquel Vidal

- **Ministry of Praise**
- **January Intention of the Month**
- That peace and justice grow in our world and in our hearts.
- **Ministerio de Alabanzas**
- **Intenciones del mes de Enero**
- Que la paz y justicia crezca en nuestro mundo y en nuestros corazones.